

# Dialogo a dieci

Francesese solo

Michele Varotto (c.1550-c.1599)

Canto I (part 1 of 10)

*Fiamma ardente de madrigali et canzoni à 5 voci* (Ricciardo Amadino press, Venice, 1586)

À Pa-ris sur pe-tit pont fai-cte fou-rer mon chi-a -

pe - ron trois fil-les ba-gner s'en vont, pe - ti - te fil - les, fai-cte mi cou-dre, mi-ne-te,

mi sou-dre, Ma-ri - o-net-te, fai-cte fou - rer mon chi-a - pe - ron

Je suis fran-cois de bo-ne mai-zon Can - tons ter-

tous en - sem - ble, can - tons ter-tous en - sem - ble.

À Pa-ris sur pe-tit pont fai-cte fou-rer mon chi-a - pe - ron trois fil-les ba-gner s'en vont, pe - ti - te

fil - les, fai-cte mi cou-dre, mi sou-dre, mi sou-dre, mi-ne-te, sou-dre; Ma-rio - net - te, fai-cte fou-rer

mon chia-pe - ron. Je me se-con-d'a vo-stre bo-ne gra-ti - e

Can - tons ter-tous en - sem - ble, can - tons ter-tous en - sem - ble.

# Dialogo a dieci

Genoese risponde al Ciciliano

Michele Varotto (c.1550-c.1599)

Alto I (part 2 of 10)

*Fiamma ardente de madrigali et canzoni à 5 voci* (Ricciardo Amadino press, Venice, 1586)

4 5 5 10 2 15

Fre, fre di - si sù, di - si sù, di-si

20

sù, di-si sù, non lo' so, no è chi, è chi, Si - gnor si, si-gnor si,

2 25 5 30 4 35 1

— d'A-ze - a e vu', Can - tem

40 2 45

tut - t'in - siem, can - tem tut - t'in - siem, fre al no-stro re-

50

zo - na-ment, di - si sù, di - si sù, ne vuo - le vu' che ghe par-lem Va - go,

1 55 5 60 5 65 3

va - go mò mò, va - go mò mò, A-di-o frè,

70 75

can - tem tut - t'in - siem, can - tem tut - t'in - siem.

# Dialogo a dieci

Ciciliano

Michele Varotto (c.1550-c.1599)

Tenore I (part 3 of 10)

*Fiamma ardente de madrigali et canzoni à 5 voci* (Ricciardo Amadino press, Venice, 1586)

4 5 5 10 1  
Si-gno - re, si-gno-re t'ag-gio di di-

15  
- ce-re, t'ag - gio di di - ce-re, sa-pi-te voi la co-no-sce - te voi

20 2 25 5 30 4  
la Fran-ce-sched-da, la Fran-ce-sched - da

35 2 40  
Ci-ci-lia-no si-gno-re e tù Can - te - mo tut - t'in - sie - me, can - te - mo

1 45  
tut - t'in - sie - me. Si-gno - ri, si-gno - ri al no-stro pro-po - si-to à

50  
Fran-ce-sched - da gli vo-glio be - ne non lo sag - gio fa-me nsa gra-tia mi - a, nsa

1 55 5 60 5 65 2 1  
gra-tia mi - a, ba-scio-li le ma-ni.

70 75  
Can - te - mo tut - t'in - sie - me, can - te - mo tut - t'in - sie - me.

# Dialogo a dieci

Ciciliano

Michele Varotto (c.1550-c.1599)

Tenore I (part 3 of 10)

*Fiamma ardente de madrigali et canzoni à 5 voci* (Ricciardo Amadino press, Venice, 1586)

4 5 5 10 1

Si-gno - re, si-gno - re t'ag-gio di di-

15

- ce-re, t'ag - gio di di - ce-re, sa-pi-te voi la co-no-sce - te voi

20

la Fran-ce-sched-da, la Fran-ce-sched - da

2 25 5 30 4

35 2

40

Ci-ci-lia-no si-gno-re e tù Can - te - mo tut - t'in - sie - me, can - te - mo

1

45

tut - t'in - sie - me. Si-gno - ri, si-gno - ri al no-stro pro-po - si-to à

50

Fran-ce-sched - da gli vo-glio be - ne non lo sag - gio fa-me nsa gra-tia mi - a, nsa

1 55 5 60 5 65 2

1

gra-tia mi - a, ba-scio-li le ma-ni.

70

75

Can - te - mo tut - t'in - sie - me, can - te - mo tut - t'in - sie - me.\_\_\_\_\_

# Dialogo a dieci

Zanni risponde al Magnifico (bergamasca)

Michele Varotto (c.1550-c.1599)

Tenore II (part 4 of 10)

Fiamma ardente de madrigali et canzoni à 5 voci (Ricciardo Amadino press, Venice, 1586)

Mes-sir e mi ve vui a-scol-ta, e mi ve vui a-scol-ta  
De chi, de chi Mes-sir, Mes-sir Ma che vo-lif, ma che vo-lif,  
ma che vo-lif Che di-sif, che di-sif  
E mi da Ber-ghem e vu' Can-tem tucch'  
tuc-ch'in - sem. Mes-sir, Mes-sir ò pa-drun hor-sù, hor-sù  
par-li, par-li à va-ghi, à va-ghi, à va-ghi, à va-ghi.  
A-de mes-sir.  
Can-tem tuc-ch'in-sem, can-tem tuc-ch'in-sem.

# Dialogo a dieci

Zanni risponde al Magnifico (bergamasca)

Michele Varotto (c.1550-c.1599)

Tenore II (part 4 of 10)

*Fiamma ardente de madrigali et canzoni à 5 voci* (Ricciardo Amadino press, Venice, 1586)

Mes-sir e mi ve vui a-scol-ta, e mi ve vui a-scol-ta  
ta De chi, de chi Mes-sir, Mes-sir Ma che vo-lif, ma che vo-lif,  
lif, ma che vo-lif Che di-sif, che di-sif  
E mi da Ber-ghem e vu' Can-tem tucch'  
tucch'in - sem. Mes-sir, Mes-sir ò pa-drun hor-sù, hor-sù  
par-li, par-li à va-ghi, à va-ghi, à va-ghi, à va-ghi.  
A-de mes-sir.  
Can-tem tuc - ch'in - sem, can-tem tuc - ch'in - sem.

# Dialogo a dieci

Magnifico (veneziano)

Michele Varotto (c.1550-c.1599)

Basso I (part 5 of 10)

*Fiamma ardente de madrigali et canzoni à 5 voci* (Ricciardo Amadino press, Venice, 1586)

Zan-ni e te vo-io par-lar ti ha da fa-ve -

re son' i-na-mo-ra - o, son' i-na-mo-ra - o til sà ben ti, til sà ben ti và

di - ghe che ghe vo - io par - la - re

E mi da Vi-ner - sia e ti Can - te - mo tut-t'in - sie - me,

can - te - mo tut-t'in - sie - me, Zan-ni, Zan - ni tor-nem' al no-stro ra-so-na-

men-to vo - io che ghe di-ghe che ghe vo - io par - la - re và vi - a, và vi - a, và

vi - a, me ti rac-co-man-do,

Can - te - mo tut-t'in - sie - me, can - te - mo tut-t'in - sie - me.

# Dialogo a dieci

Magnifico (veneziano)

Michele Varotto (c.1550-c.1599)

Basso I (part 5 of 10)

*Fiamma ardente de madrigali et canzoni à 5 voci* (Ricciardo Amadino press, Venice, 1586)

Zan-ni e te vo-io par-lar ti ha da fa-ve -  
re son' i-na-mo-ra-o, son' i-na-mo-ra-o til sà ben ti, til sà ben ti và  
di - ghe che ghe vo - io par - la - re  
E mi da Vi-ner - sia e ti Can - te - mo tut-t'in - sie - me,  
can - te - mo tut-t'in - sie - me, Zan-ni, Zan - ni tor - nem' al no-stro ra-so-na-  
men-to vo - io che ghe di-ghe che ghe vo - io par - la - re và vi - a, và vi - a, và  
vi - a, me ti rac-co-man-do,  
Can - te - mo tut-t'in - sie - me, can - te - mo tut-t'in - sie - me.



# Dialogo a dieci

Magnifico (veneziano)

Michele Varotto (c.1550-c.1599)

Basso I (part 5 of 10)

*Fiamma ardente de madrigali et canzoni à 5 voci* (Ricciardo Amadino press, Venice, 1586)

Zan-ni e te vo-io par-lar ti ha da fa-ve -  
re son' i - na - mo - ra - o, son' i - na - mo - ra - o til sà ben ti, til sà ben ti và  
di - ghe che ghe vo - io par - la - re  
E mi da Vi-ner - sia e ti Can - te - mo tut-t'in - sie - me,  
can - te - mo tut-t'in - sie - me, Zan-ni, Zan - ni tor - nem' al no-stro ra-so-na-  
men-to vo - io che ghe di-ghe che ghe vo - io par - la - re và vi - a, và vi - a, và  
vi - a, me ti rac-co-man-do,  
Can - te - mo tut-t'in - sie - me, can - te - mo tut-t'in - sie - me.

# Dialogo a dieci

Cingaretto solo

Michele Varotto (c.1550-c.1599)

Canto II (part 6 of 10)

*Fiamma ardente de madrigali et canzoni à 5 voci* (Ricciardo Amadino press, Venice, 1586)

Cin-ga-rin del ba-bo, Cin-ga-rin del-la ma-ma, Cin-ga-rin del  
ba-bo, Cin-ga-rin del-la ma - ma, \_\_\_\_\_  
Cin-ga-rin ga-lan-te, Cin-ga-rin po-li-to, Cin-ga-rin ga-lan-te, Cin-ga-rin po-li -  
to, \_\_\_\_\_ Cin-ga-rit-to Cin-ga-rit-to e vu'  
Can - te - mu tut - t'in - sie - me, Can - te - mu  
tut - t'in - sie - me, \_\_\_\_\_  
Quan-do me-te-va man'al pi-sto-le-se, Tut-te Bo-lo-gna fa-ce-a tre-ma -  
re, Se tu ro-be-ra-i tu sa-rà im-pi-ca-to, Cin-ga-rin del ba-bo, Cin-ga-rin del-la  
ma - ma, stat' in bon' ho-ra, Can -  
te - mu tut - t'in - sie - me, Can - te - mu tut - t'in - sie - me. \_\_\_\_\_

# Dialogo a dieci

Milanese risponde a Gratiano

Michele Varotto (c.1550-c.1599)

Alto II (part 7 of 10)

Fiamma ardente de madrigali et canzoni à 5 voci (Ricciardo Amadino press, Venice, 1586)

3 5  
Si'l ben ve-gnu' Si-gnor non mi, si - gnor non mi,  
10 5 15 5 20 2  
di - si pur sù e quel-l'in - si ma-la -  
25 3 30  
det - - - ta, e mi in-fe-de mil' ne-s'e vu'  
3 35 2 40  
Can - tem tut - t'in - se - ma, can - tem tut -  
1 45 5 50 3  
- t'in - se - ma, O mi-se do - to tor -  
55  
nem al no-st'ra-so-na-men - te vo-re' che par - la Ma che vo-ri' che di - ga  
60 2 65 3  
ma se non vo-ri ne - got e ve - las' A-de fra-del Can -  
70 75  
- tem tut - t'in - se - ma, can - tem tut - t'in - se - ma.

# Dialogo a dieci

Ser Gratiano (bolognese)

Michele Varotto (c.1550-c.1599)

Tenore III (part 8 of 10)

*Fiamma ardente de madrigali et canzoni à 5 voci* (Ricciardo Amadino press, Venice, 1586)

Dio vi dia'l bon dì Sa - vi quel che vuij, sa-vi quel che vuij,  
E vo-reu un pia - cer de vu' Co-no-sciu vu quel-la  
cer - ta Ma-don - na Ca - tha - ri - na? Ser Gra-tian da Bo - lo-gn'e  
vu' Can - tiem tut-t'in-sie - ma, can - tiem  
tut-t'in-sie - ma, Che di-si vu',  
che di-si vu', che di - si vu', de gra - tia, che di-si vu', Co -  
vel', co-vel' mer - ce co-man - da, Mo à la bas' mi can -  
- tiem tut-t'in-sie - ma, can - tiem tut-t'in-sie - ma.

# Dialogo a dieci

Ser Gratiano (bolognese)

Michele Varotto (c.1550-c.1599)

Tenore III (part 8 of 10)

*Fiamma ardente de madrigali et canzoni à 5 voci* (Ricciardo Amadino press, Venice, 1586)

Dio vi dia'l bon dì Sa - vi quel che vuij, sa-vi quel che vuij,  
E vo-reu un pia - cer de vu' Co-no-sciu vu quel - la  
cer - ta Ma-don - na Ca - tha - ri - na? Ser Gra-tian da Bo - lo-gn'e  
vu' Can - tiem tut-t'in-sie - ma, can - tiem  
tut-t'in-sie - ma, Che di-si vu',  
che di-si vu', che di - si vu', de gra - tia, che di - si vu', Co -  
vel', co - vel' mer - ce co - man - da, Mo à la bas' mi can -  
- tiem tut-t'in-sie - ma, can - tiem tut-t'in-sie - ma.

# Dialogo a dieci

*Napolitano risponde al Spagnuolo*

Michele Varotto (c.1550-c.1599)

Tenore IV (part 9 of 10)

*Fiamma ardente de madrigali et canzoni à 5 voci* (Ricciardo Amadino press, Venice, 1586)

1 5

Che mi co-man-da vos Si-gno - ri - a, Chi si-gno - re, chi si-gno -

10 5 15 5 20 3

re, chi si-gno-re, la\_\_\_ co - no - sco, che lo fac -

25 1

cio vo-lon-tie - ri, vo-lon-tie - ri Na-po-li-ta-no si-gno-re e vos si-gno-ri - a

30 5 35 2 40

Can - tia - mo\_\_\_ tut - t'in - sie - me, Can - tia - mo\_\_\_ tut - t'in -

1 45 5 50 3

sie - me. Si-gnor mi - o, si-gnor mi -

55

- o, ri-tor-nia-mo, ri - tor-nia - - mo, vo-lon-tie - ri, vo-lon-tie -

60 1 65 4

- ri che di - ce - te si-gno - re, Ba-scia-li lo pie-de si-gno-re mi-o,

70 75

Can - tia - mo tut - t'in - sie - me, Can - tia - mo tut - t'in - sie - me.---

# Dialogo a dieci

Napolitano risponde al Spagnuolo

Michele Varotto (c.1550-c.1599)

Tenore IV (part 9 of 10)

*Fiamma ardente de madrigali et canzoni à 5 voci* (Ricciardo Amadino press, Venice, 1586)

1 5

Che mi co-man-da vos Si-gno - ri - a, Chi si-gno - re, chi si-gno -

10 5 15 5 20 3

re, chi si-gno-re, la\_\_\_ co - no - sco, che lo fac -

25 1

cio vo-lon-tie - ri, vo-lon-tie - ri Na-po-li-ta-no si-gno-re e vos si-gno-ri-a

30 5 35 2 40

Can - tia - mo\_\_\_ tut - t'in - sie - me, Can - tia - mo\_\_\_ tut - t'in -

1 45 5 50 3

sie - me.\_\_\_\_ Si-gnor mi - o, si-gnor mi -

55

- o, ri-tor-nia-mo, ri - tor-nia - - mo, vo-lon-tie - ri, vo-lon-tie -

60 1 65 4

- ri che di - ce - te si-gno - re, Ba-scia-li lo pie-de si-gno-re mi-o,

70 75

Can - tia - mo tut - t'in - sie - me, Can - tia - mo tut - t'in - sie - me.\_\_\_\_

# Dialogo a dieci

Spagnuolo

Michele Varotto (c.1550-c.1599)

Basso II (part 10 of 10)

*Fiamma ardente de madrigali et canzoni à 5 voci* (Ricciardo Amadino press, Venice, 1586)

A se-gnor Her-ma - no jo di - go, jo di - go co-no-sce la se-gno-ra  
I - sa - bel - - la? Jo que sie - ra que m'ha  
les-se u - na mer - ced, qui - ens nuel - la mer - cè  
Can - te - mos to - dos iun - ctos, Can - te - mos to - dos iun - ctos. —  
— A Se-gnor bol - va - mos à nue - stra pra - ti -  
ga ag-me por por da sù ya u - na mer-ced' che di-ga mi se-gnor ch'i - o le be - so les  
ma - nos de vues-sa mer-ce, de vues-sa mer-ce, Can -  
te - mos to - dos iun - ctos, Can - te - mos to - dos iun - ctos. —



# Dialogo a dieci

Spagnuolo

Michele Varotto (c.1550-c.1599)

Basso II (part 10 of 10)

*Fiamma ardente de madrigali et canzoni à 5 voci* (Ricciardo Amadino press, Venice, 1586)

A se-gnor Her-ma - no jo di - go, jo di - go co-no -  
sce la se-gno - ra I - sa - bel - - la?  
Jo que sie - ra que m'ha les-se u - na mer - ced, qui-ens nuel - la mer-cè  
Can - te - mos to - dos iun - ctos, Can - te - mos to - dos iun -  
- ctos.\_\_\_\_ A Se-gnor bol - va - mos à  
nue - stra pra - ti - ga ag-me por por da sù ya u - na mer-ced' che di-ga mi se-gnor  
ch'i - o le be - so les ma - nos de vues-sa mer-ce, de vues-sa mer-ce,  
Can - te - mos to - dos iun - ctos, Can - te - mos to - dos iun - ctos.\_\_\_\_

# Dialogo a dieci

Spagnuolo

Michele Varotto (c.1550-c.1599)

Basso II (part 10 of 10)

*Fiamma ardente de madrigali et canzoni à 5 voci* (Ricciardo Amadino press, Venice, 1586)

5  
A se-gnor Her-ma - no jo di - go, jo di - go co-no-sce la se-gno-ra  
10 5 15 5 20 2  
I - sa - bel - - la? Jo que sie - ra que m'ha  
25 2 30 5 35 2  
les - se u - na mer - ced, qui - ens nuel - la mer - cè  
40  
Can - te - mos to - dos iun - ctos, Can - te - mos to - dos iun - ctos.\_\_\_\_  
1 45 5 50 3 55  
A Se-gnor bol - va - mos à nue - stra pra - ti -  
60  
ga ag-me por por da sù ya u - na mer-ced' che di-ga mi se-gnor ch'i - o le be - so les  
1 65 4  
ma - nos de vues-sa mer-ce, de vues-sa mer-ce, Can -  
70 75  
- te - mos to - dos iun - ctos, Can - te - mos to - dos iun - ctos.\_\_\_\_